

DOMSTOLENS DOM

(Femte Afdeling)

af 15. juli 2004

i sag C-407/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Finland ⁽¹⁾*(Traktatbrud — bevaring af naturtyper — vilde dyr og planter)*

(2004/C 228/28)

(Processprog: finsk)

I sag C-407/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: M. van Beek og M. Huttunen) mod Republikken Finland (befuldmægtiget: A. Guimaraes-Purokoski), angående en påstand om, at det fastslås, at Republikken Finland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7), idet den ikke i sin lovgivning med tilstrækkelig retssikkerhed har fastsat en forpligtelse til at gennemføre en passende vurdering af alle projekter, herunder projekter for hvilke der skal foretages en vurdering af indvirkningen på miljøet, som foreskrevet i direktivets artikel 6, stk. 3, har Domstolen (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C. Gulmann, og dommerne S. von Bahr og R. Silva de Lapuerta (refererende dommer); generaladvokat: J. Kokott; justitssekretær: R. Grass, den 15. juli 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Republikken Finland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 6, stk. 3, i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, idet den ikke i sin lovgivning med tilstrækkelig retssikkerhed har fastsat en forpligtelse til at gennemføre en passende vurdering af alle projekter, herunder projekter for hvilke der skal foretages en vurdering af indvirkningen på miljøet.

2. Republikken Finland betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 275 af 15.11.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Fjerde Afdeling)

af 15. juli 2004

i sag C-419/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik ⁽¹⁾*(Traktatbrud — delvis manglende gennemførelse — bevisbyrde — direktiv 2001/18/EF)*

(2004/C 228/29)

(Processprog: fransk)

I sag C-419/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: U. Wölker og F. Simonetti) mod Den Franske Republik (befuldmægtigede: G. de Bergues og D. Petrausch), angående en påstand om, at det fastslås at Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF (EFT L 106, s. 1), idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet, eller i hvert fald ikke har underrettet Kommissionen herom, har Domstolen (Fjerde Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.N. Cunha Rodrigues, og dommerne N. Colneric og K. Schieman (refererende dommer); generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitssekretær: R. Grass, den 15. juli 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF, idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at gennemføre de bestemmelser i direktiv 2001/18 i national ret, som afviger fra eller går videre end bestemmelserne i Rådets direktiv 90/220/EØF af 23. april 1990 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer.

2. I øvrigt frifindes Den Franske Republik

3. Hver part bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 275 af 15.11.2003.